

ZOROBABEL RODRIGUEZ, REDACTOR PRINCIPAL. Suscripciones. Un año \$ 10 00...

LA UNION DIARIO DE LA MAÑANA

J. RAMON GUTIERREZ M., JEREN. A. Avisos. A la cabeza de la oficina, línea 20...



Salidas de vapores

Compañía de Navegación por Vapor en el Pacífico. COMPANIA SUD-AMERICANA DE VAPORES.

Vapores para Europa

Salida en día sábado a las 2 de la tarde, con escala en Talcahuano, Coronel, Punta Arenas, Montevideo, Rio Janeiro, Lisboa y Burdeos.

Vapor ACONCAGUA.

su capitán Hamilton, saldrá para Europa el sábado 20 de marzo. Este vapor tocará en Plymouth para desembarcar pasajeros.

Vapores para el norte

Vapor CACHAPOAL, su capitán Mayhew, saldrá para el Callao con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chaitral, Talcahuano, Coronel, Lota, Pisagua, Alico, Molendo, Chala, Pisico y Tambo de Mora el

sábado 13 de marzo, a las seis de la tarde. Este vapor conduce la mala inglesa y la para San Francisco.

Vapor LAJA, su capitán Gerken, saldrá para Molendo, con escala en Coquimbo, Huasco, Carrizal Bajo, Caldera, Chaitral, Talcahuano, Coronel, Lota, Pisagua y Arica el

miercoles 17 de marzo, a las seis de la tarde. Vapores para el sur Vapor CHILOE, su capitán Vanghaen, saldrá para Puerto Montt, con escala en Tomé, Talcahuano, Coronel, Lota, Lebu, Corral, Ancud y Calbuco, el

14 y 29 de cada mes, a las doce del día. Vapor AYACUCHO, su capitán Thompson, saldrá para Lota el sábado 13 de marzo, a las cinco de la tarde. Y en su viaje de regreso, tocará en Talcahuano y Tomé.

MOVIMIENTO DE VAPORES. Marzo de 1886. LLEGADAS. Jueves 11, Vap Chiloé, de Castro, Puerto Montt e intermedios. Id 11, Vap Cachapoal, C S A, de Lota, Tomé y Talcahuano. Viernes 12, Vap Ayacucho, de Molendo e intermedios. Martes 16, Vap Puno, de Panamá e intermedios. Miércoles 17, Vap Arica, de Junin e intermedios. Id 17, Vap Lautaro, C S A, de Puerto Montt e intermedios. Viernes 19, Vap Maipo C S A, de Molendo e intermedios. Id 19, Vap Ayacucho, de Coronel, Tomé y Talcahuano. Sábado 20, Vap Magellan, de Europa via Magallanes. Martes 23, Vap Mapocho, C S A, de Panamá e intermedios. Jueves 25, Vap Copiapó, C S A, de Caleta Buena e intermedios. Id 25, Vap Chiloé, de Castro, Puerto Montt e intermedios. Id 25 Vap Maipo, C S A, de Lota, Tomé y Talcahuano. Viernes 26, Vap Bolivia, de Molendo e intermedios. Martes 30, Vap Pizarro, de Panamá e intermedios.

MALAS VIA PANAMA. De Europa, via Southampton el 2, 16 y 30 de marzo. Para Europa, via Southampton, el 13 y 27 de marzo. De Europa, via San Nazario, el 30 de marzo. Para Europa, via San Nazario, el 6 de marzo. De Estados Unidos y Europa, el 9, 16 y 30 de marzo. Para Estados Unidos y Europa, el 6, 20 y 27 de marzo. De Europa, via San Francisco, el 2, 16 y 30 de marzo. Para San Francisco, el 6 y 13 de marzo.

LINEA DEL ESTRECHO. Estos vapores salen de Valparaíso en día sábado y tocarán en su viaje a Liverpool en los puertos de Talcahuano, Punta Arenas, Montevideo, Rio de Janeiro, Lisboa y Burdeos. También recibirán carga para Burdeos y para el Havre, via Burdeos. El vapor Colopaciá tocará ademas en Bahía y Pernambuco y el Aconcagua en Vigo.

HORAS DE SALIDA. Para Europa via Magallanes, a medio día. Para Panamá y Callao, a las 6 P. M. Para Puerto Montt, a medio día. Para Lota, a las 5 P. M. Para Caleta Buena o Junin, a las 5 P. M.

Por mas pormenores ocurrirán a las oficinas de las Compañías, calle de Blanco. Valparaíso, marzo 1.º de 1886.

Notificación DE ACREEDORES. Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de don Fernando Montt, que el síndico ha presentado su cuenta administrativa definitiva, y por decreto expedido por el señor juez de comercio, de fecha seis del actual, se cita a los acreedores de dicha quiebra para el 17 del presente, a las 2 de la tarde, para los efectos de la aprobación de la referida cuenta, bajo apercibimiento de proceder con los que asistan, en rebeldía de los inasistentes. Valparaíso, marzo 8 de 1886.

CONSTANCIO IBÁÑEZ, secretario. Rómulo Vega C. CORREDOR. CALLE DE COCHRANE, NÚM. 60. Se encarga de compra y venta de acciones, bonos, propiedades y productos nacionales e extranjeros. 186-h-a

Javier Infante F. AJENTE COMISIONISTA. Recibo órdenes para la compra y la venta de COSECHAS, acciones, bonos, letras, efectos de comercio, frutos del país, casas, fundos. Para encargos a Estados Unidos, despacho de aduana, etc., etc.

VENDO CONSTANTEMENTE: Papeles pintados, cal para edificios, 14, ciruelas, Reina Claudia, etc. Varias marcas de vinos de Burdeos, Borgoña, Medoc, etc.; de licores, Cognac, Champagne. Vinos minerales. Vinos blanco y tinto de SANTA RITA. Cigarros puros de las siguientes marcas: Don Quijote—La Ca—Cabañas y Carvajal—Villar y Villar—Gonzalez, etc., etc. Rolina—Por Larrañaga. Agente de

LA UNION Escritorio, Agustinas, 44-C. Notificación DE ACREEDORES. Pongo en conocimiento de los acreedores de la quiebra de don Juan B. García, que se ha designado el 11 del presente, a las 10 P. M., para la primera junta, y está ordenado que los acreedores encuentran con los títulos justificativos de sus créditos, y que las notificaciones de todos los trámites de la quiebra se hagan por los diarios El Mercurio y La Unión. En cumplimiento de lo ordenado se publica el presente. Valparaíso, marzo 3 de 1886. CIPRIANO LEMUS, secretario.

De Nederlanden. (THE NETHERLANDS FIRE INSURANCE COMPANY.) La Compañía de Seguros contra Incendios «LOS PAISES BAJOS.» De Zutphen, Holanda, establecida en 1844. El infrascrito ha sido nombrado Ajente Jeneral de esta Compañía, con plenos poderes de representación. J. M. WHITE, 60—Cochrane—60

BANCO de SANTIAGO AUTORIZADO POR DECRETO SUPREMO DE FECHA 30 de DICIEMBRE de 1884. CAPITAL..... \$ 5.000.000 Con facultad de ele... \$ 25.000.000 CONSEJO DE ADMINISTRACION. PRESIDENTE: Señor don Domingo Fernandez Concha VICE-PRESIDENTE: Señor don Domingo Fernandez Mata CONSEJEROS: Señor don José Oriáco Valenzuela Manuel José Dominguez Manuel Subercaseaux Enrique Meyer Scholle Carlos Irarrizaval OFICINA: A HUMADA, 29 D. Santiago, 26 de noviembre de 1884. 136-1 an R. E. SANTELICES, Jereñte.

SEGUROS OFICINA CENTRAL DE SEGUROS. CALLE PRAT, 72.—VALPARAISO. REPRESENTANDO UN CAPITAL \$ 150.000.000 BANQUEROS: Banco Nacional de Chile.—A Edwards y Ca.—Banco de Valparaíso. Seguros contra incendios. Seguros marítimos. Seguros sobre la vida. Se asegura a premios equitativos: edificios, mercaderías, muebles, etc., contra riesgos de incendio, robos, fletes, avulsos tesoro, casco de buque, contra riesgos marítimos. SEGUROS SOBRE LA VIDA, VARIOS SISTEMAS. AJENTES en todas las principales ciudades de la república, y en todos los puertos de la costa desde el puerto Montt hasta Portland Oregon. Oficio de oficina desde las 8 A. M. a 6 P. M., a 1 de la noche. Referencias al primer orden! LOS SINISTROS se arreglan con puntualidad.—EMILIO H. C. DETMER, ajente jeneral de seguros. 89-1 an

COMPANIA Chilena de Seguros CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS MARITIMOS. Establecida en el año 1853. CAPITAL SUSCRITO..... \$ 2.000.000 Oficina, calle Prat (antes Aduana) número 8. Señor Javier Villanueva, VICE-PRESIDENTE. Señor Santiago Lyon, DIRECTOR. Señor Jorge Lewis, Carlos J. O. Schröder, Agustín Edwards, Luis F. Puelma, Simon Irriberry, Luis M. Cervero, Hector Betsche. DIRECTOR-ADMINISTRADOR Señor Carlos J. O. Schröder. SECRETARIO. Señor Alfredo D. Faz. AJENTES. En Santiago, señores Weinbarn y Ca. En Concepcion, señores Lawrence y Ca. En Tomé, señores H. P. Henrichs o hijo. En Puerto Montt, don Federico Oelckers. En la Serena y Coquimbo, don Tomas J. W. Mills. Se aseguran edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos y otras propiedades a premios moderados. 137-1 an

LA MARINA. THE MARINE INSURANCE COMPANY LIMITED. Londres, establecida en 1856. Capital suscrito..... £ 1.000.000 \$ 8.000.000 Id pagado..... £ 150.000 \$ 1.400.000 Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre 1883 \$ 945.722 = 7.245.776 Se aseguran Cargamentos, Fletes, Ganancias, Pasajes, Especies metálicas, Bonos, Billetes, etc. para viajes en la costa, y al Extranjero o viceversa, a precios módicos. 11-1 an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

La Union Chilena COMPANIA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR. Asegura: edificios, mercaderías, muebles, buques, cargamentos. Capital suscrito, \$ 2.000.000. Oficina en Valparaíso, Calle Prat, núm. 84. Junta de Inspección.—Don Carlos Lyon, presidente; don Antonio G. Cornish, y don José Francisco Valencia G. Ajente: Enrique J. Crowe. Oficina en Santiago: Calle de las Monjitas, número 71-A, frente al núm. 30, a media cuadra de la plaza. Administrador señor Manuel Renjifo. Ajente en Santiago, señor José Domingo Briseño. 245-6 m.

LONDRES Y PROVINCIAL. THE LONDON & PROVINCIAL FIRE INSURANCE COMPANY LIMITED. Londres, establecida en 1831. Capital suscrito..... £ 1.000.000 \$ 8.000.000 Id pagado..... £ 150.000 \$ 1.200.000 Fondos de reserva y acumulados el 31 de Diciembre de 1883, \$ 184.103 = 1.472.824 Premios tomados en 1883, rebajados los reasegurados..... \$ 187.773 = 1.502.184 Reclamos pagados en 1883, rebajados los reasegurados..... \$ 130.991 = 1.046.328 Se aseguran propiedades en todo el territorio chileno a precios módicos. Agente general para Chile, teniendo ambas compañías sub-agencias en todas las ciudades y puertos principales de la República. 11-1 an J. M. WHITE, Cochrane, 60.

LA COMERCIAL. COMPANIA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARITIMOS Y DE INCENDIO CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.500.000. JUNTA DE ADMINISTRACION. Presidente..... Don Federico Varela. Vice-presidente..... Arturo M. Edwards. Director..... José Joaquín Hernandez. Id..... Francisco Newman. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc. Oficina, calle Prat, núm. 97. Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola). 369-1 an

FABRICA DE LA UNION. 165, 167, AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175. Brower, Hardie y Ca. INJENIEROS, CARROEROS Y HERREROS. Premios con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, merecidos por la Sociedad Scientifique Européenne. Han establecido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carrojos para ferrocarriles urbanos, garantizando los en cuanto a calidad, ligereza y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos. Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehiculos, ya sean los para el uso del comercio en general, o los especialmente contruados para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte. Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente OMAS y MAZAS de libre, RAYOS de espino y luma; PÉRTIGOS y LIMONES; EDES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETELLAS de madera y hierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS; CASILLA, 382.

SEGUROS CONTRA INCENDIOS. Le Chevalier J. Dugenne et Cie. 78—CALLE ARTURO PRAT—78. Agentes generales de La Confiance, COMPANIA FRANCESA. En Santiago, verse con don H. Moracia, 10 Galería San Carlos. 1-1 an

LA PROTECTORA COMPANIA CHILENA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS Y RIESGOS DE MAR Y PERSONALES EN ACCIDENTES DE FERROCARRILES Y VAPORES. CAPITAL AUTORIZADO..... \$ 3.000.000 CAPITAL SUSCRITO..... \$ 1.000.000 CONSEJO DE ADMINISTRACION: Presidente.—Don Rafael Barazarte. Vice-presidente.—Don Oscar Herrera. Director.—Don Buenaventura Sanchez. « Alberto Edwards. « Eduardo Campino. « Anibal Herquinigo. « Guillermo Mackenna. Director-jerente.—Don Isaac A. Prieto. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc. Próximamente se anunciará cuando se establezca la seccion de seguros personales en accidentes de ferrocarriles y vapores. Oficina en Valparaíso: calle de Arturo Prat, núm. 108. ISAAC A. PRIETO, director-jerente. Oficina en Santiago: calle de los Huérfanos, núm. 15 A. JOAQUIN LILIA ERRAZURIZ, ajente. 307-1 an

Acete de linaza del país, cocido y crudo, la mejor clase, enteramente pura. VENDE Desde el 20 de noviembre de 1885. COGIDO, a \$ 1.60 galon. CRUDO, a \$ 1.50 id. BORRAS, a 50 cts. id. WILLIAMSON BALFOUR Y CA. AJENTES de seguros de las compañías Guardian y Standard Marine, contra incendios y riesgos de mar. Calle de Blanco, núm. 134. 83-1 an

LA COMERCIAL. COMPANIA CHILENA DE SEGUROS A PRIMA FIJA CONTRA RIESGOS MARITIMOS Y DE INCENDIO CAPITAL SUSCRITO: \$ 2.500.000. JUNTA DE ADMINISTRACION. Presidente..... Don Federico Varela. Vice-presidente..... Arturo M. Edwards. Director..... José Joaquín Hernandez. Id..... Francisco Newman. Asegura edificios, muebles, mercaderías, buques, cargamentos, etc. Oficina, calle Prat, núm. 97. Ajente en Santiago, don J. Santiago Riesco, Huérfanos, núm. 26 A. (Edificio del Banco Agrícola). 369-1 an

FABRICA DE LA UNION. 165, 167, AVENIDA DE LAS DELICIAS—169, 175. Brower, Hardie y Ca. INJENIEROS, CARROEROS Y HERREROS. Premios con DOS PREMIOS de primera clase en la Exposicion Nacional de 1884, merecidos por la Sociedad Scientifique Européenne. Han establecido sus Fábricas y Talleres, y ademas de sus conocidos trabajos, ahora construyen carrojos para ferrocarriles urbanos, garantizando los en cuanto a calidad, ligereza y duracion, iguales a los mejores importados y a precios mas módicos. Ofrecen, como siempre, hacer toda clase de vehiculos, ya sean los para el uso del comercio en general, o los especialmente contruados para el acarreo de Caliche, Salitre y Metales, etc. Garantizando que nuestros trabajos resistirán los climas cálidos del norte. Tenemos en venta un selecto surtido de MADERAS ESTRANJERAS, como igualmente OMAS y MAZAS de libre, RAYOS de espino y luma; PÉRTIGOS y LIMONES; EDES y LLANTAS; PRENSAS para lana y pasto; CARRETELLAS de madera y hierro de una rueda y tambien de dos ruedas a propósito para almacenes. TODAS A PRECIOS MAS BARATOS QUE LAS IMPORTADAS. Hacemos VENTANAS de FIERRO para IGLESIAS y EDIFICIOS; CASILLA, 382.

LA ESTRELLA BLANCA. EL ÚNICO PREMIADO DE ROGERS Y COMPANIA. Durante los últimos 30 años hemos hecho un estudio minucioso y especial de ese artículo noble, EL TÉ, y repetidas veces hemos introducido nuevas clases, adaptadas a los variados gustos de nuestros parroquianos. Nuestros esfuerzos para darles gusto, vendiendo siempre el mejor valor al precio, han sido premiados con un aumento constante en nuestras ventas, lo cual es nuestro deber dar a conocer, por medio de la prensa, a nuestros compradores y al público en general. Creemos mejor, sin embargo, que el artículo hable por sí mismo, dando su propia evidencia, así que, con entera confianza llamamos la atención hacia la clase popular, TÉ EXTRA-SUPERIOR la cual, una vez probada por los aficionados los mas exigentes será pronunciado no solamente el mejor valor al precio, sino que posee toda la pureza, fragancia y exquisito sabor, que se espera encontrar en TÉES que actualmente se venden a un quince por ciento mas en precio. Mas de una vez nos hemos permitido dar nuestras ideas sobre la preparacion de esta bebida tan delicada, y como este es un punto del todo importante para quien quiera tomar una taza buena de TÉ, pedimos atencion especial a los pormenores que siguen: LA PREPARACION.—La tetera debe estar siempre limpia, tanto por fuera como por dentro. El fuego sobre el cual se calienta el agua debe ser sin humo, pues de lo contrario, puede el agua agarrar el gusto de la leña o carbon y echar a perder el TÉ. Enjuéguese con agua caliente la tetera del TÉ. Póngase el TÉ a hervir al momento en que hierve el agua; pues un buen TÉ solo puede hacerse con agua hirviendo y no con agua ya hervida o que ha permanecido hirviendo algun rato. Es una equivocacion agregar TÉ nuevo al que ya está remojado. Si mayor cantidad se necesitara, o si se quisiera mas cargado, se debe remojarlo por separado en otra tetera; por lo tanto, dos teteras nunca serian domas. CUANTO TIEMPO DEBE REMOJARSE EL TÉ?—De 7 a 12 minutos, segun la clase de TÉ y el caracter del agua. Solicitamos comparacion, y cuando se nos pida, tendremos mucho placer en enviar muestras. ROGERS Y COMPANIA, IMPORTADORES DE TÉ VALPARAISO.

Vino Errázuriz.—Panquehue. Cajon de 12 botellas..... \$ 7 00. Id de 24 medias botellas..... \$ 8 00. Se vende ademas vino en pipas, de varios precios, segun su edad y clase, siendo los mejores de éstos, ya en estado de consumirse o guardarse en botellas. De 30 y 40 centavos el litro. Solamente el vino de PRIMERA CLASE, QUE SE EMBOTELLA TODO EN LAS BODEGAS DE LA HACIENDA, llevará a la cápsula y en la etiqueta La Marca Registrada y ademas el corcho marcado «Errázuriz, Panquehue»—Ningun comprador de vino en pipas podrá usar de dicha marca en lo que embotella. Lo mismo que a los ajentes de Santiago y Valparaíso, puede dirigirse pedidos al Administrador de Hacienda Errázuriz, en Panquehue, ESTACION DE SAN ROQUE.

Grandes y Acreditados Almacenes—Artículos de todas Clases

ALMACEN POR MAYOR, ALMACEN POR MENOR, de Francisco del Rio y Ca. Casa Importadora y Consignataria. Gran Surtido de Novedades por cada Vapor

FOLLETTIN (53) EL ROMANCE DE UN FORZADO. (Novela escrita en ingles por Carlos Reade y Dion Boucault, y traducida para los folletines de La Union.) Fullalove suspendió sus preguntas inmediatamente, y le ofreció un cigarrillo; Robert lo aceptó y poco a poco se fue tranquilizando. Demoró mucho rato para fumar un cigarrillo, después de haber dominado algo esa primera impresion, algunas lágrimas rodaron por sus mejillas. El yankee lo observó, guardando silencio. Después que Robert hubo concluido su cigarrillo, Fullalove le dijo que él tenía que no encontrarse quien quisiera comerciar con su isla. —Oh, dijo Robert, sé que hai traficantes americanos en la costa y que me darán dinero por lo que tengo para vender. Fullalove quedó en silencio un instante, después tomó un trozo de madera y un cuchillo, y dijo con cierto aire de resignacion: —Me parece que tendremos que negociar. Es escusado decir que él había deseado desde el principio hacer sus cambios con Robert. —¿Que me dará usted en pago, señor? dijo Robert. —¿Usted quiere dinero, y no vende mas que a la buena ventura; aquí hai un anacoico que conoce su isla tan bien como usted. —Pues entonces debe usted hacer trato con él, dijo Robert con tristeza. —Pobre de mí si lo hiciera; él es un ladrón que me robó mi arpon, y usted es un hombre honrado que me lo ha devuelto. Trataré con usted y no con él. Puede usted decirme la situacion de la isla, yo la trabajaré y le pagaré a usted un cinco por ciento de las ganancias que saquemos... —¿Qué está usted pensando en arrojar al mar ese pedazo de madera Mr. Fullalove, dijo Robert? —No; es que no puedo tratar un negocio sin estar cortando algo con mi navaja. —Venga acá, Mr. Fullalove, corte esto en pequeños pedazos... Soy, como usted dice, un hombre honrado, pero mi desgracia. Señor, me acensaron falsamente de un crimen y me desterraron de mi país; podría probar mi inocencia ahora si volviera a mi patria con gran cantidad de dinero; ya ve usted si tengo necesidad de dinero. Usted, señor, pertenece a la nacion mas generosa del mundo y yo soy el hombre mas infeliz e incapaz de ayudarse por sí mismo. Tome la isla y los tesoros, y deme a mí la mitad del provecho que usted saque; ¿no encuentra que eso es justo? —Dibújeme un mapa de la isla, dijo Fullalove, y señáleme el lugar donde está enterrado el bajel español; yo sé cual es su

nombre y el año en que se perdió. Aquí tiene usted mi mano y quedamos convenidos en que iremos a medias en las ganancias que produzca la isla. Pego después de esto conujo a Robert a su camarote, y éste dibujó un gran mapa por los modelos que él tenía, y Fullalove, que era un excelente dibujante y provisto de los instrumentos adecuados, le ayudó a concluir el mapa. Al día siguiente divisaron a Valparaíso y fondearon en el puerto. Todos los que comerciaban con los productos de las islas llegaron a bordo de la goleta, y se secretaban unos con otros. El primer paso que Fullalove pensaba dar era arrendar la isla al gobierno de Chile. Después de algunas vacilaciones, rebasó admitir la siete libras de plata que le daba Robert. Dio por razon que habiendo hecho un negocio que lo obligaba a hacer el viaje a Valparaíso, no tenía por qué cargarle precio alguno por haberlo traído a bordo de su goleta. Dada esta explicacion entregó a Robert ochenta libras a cuenta de las ganancias. Con este dinero pudo tomar pasaje para Inglaterra y hacer sus demas gastos. Llegó a Southampton muy poco después de estos sucesos que acabamos de relatar, y en seguida se fue a Londres muy sobre aviso, por su peligrosa situacion. Tenia un amigo en su larga barba, pero no se atrevia a confiar en eso solo. Como los topes trabajaba solo durante la noche. CAPITULO LXVI. Helena preguntó a Arthur por qué se habia sorprendido tanto al ver que le traian su devocionario, que si veinte guineas eran para ser despreciadas por personas que no se encontraban en la posicion que ella. Arthur fijó una mirada escudriñadora sobre Helena, para ver si tenia intencion de decir mas de lo que él percibia con su oido; le dijo que le habia sido admirable que su arviso hubiera producido un efecto tan rápido; que eso era todo. —Ahora que usted tiene el libro, dijo Arthur, espero que borrará esa infame calumnia del que usted piensa honrar con su mano. Esta propuesta hizo sonrojar a Helena y sentirse muy desahogada. De esas líneas algunas eran escritas por Robert Penfold, y posia tan pocas escritas por esa ama querida. —Me parece que usted tiene razon Arthur, pero debe darme tiempo, y como yo no mas las veo, en el día de nuestra boda, por supuesto que todos los recuerdos de uno... sus lágrimas completaron su pensamiento. Arthur Wardlaw, enfurecido de envidia con el ausente Penfold, así como en otro tiempo Penfold se habia irritado contra él, lanzó un profundo suspiro y precipitadamente salió afuera, mientras Helena guardaba con llavo el libro en su escritorio. Se fué directamente a su casa; subió a su dormitorio, abrió

un cajon de reserva que tenia bajo llave, y poniendo su mano dentro de él, encontró un libro; lo sacó estremeciéndose, y lo miraba atterrorizado y confundido. Era el libro que él habia recogido en la calle, y lo habia guardado en lugar seguro; sin embargo, acababa de ver que ese libro habia sido devuelto a Helena. ¿Cómo era entonces que él lo tenia ahí? Sentado y con el libro en sus manos le asaltaron terribles temores. Hasta entonces, solo el candor y la credulidad se lo habian opuesto a él, pero ahora la astucia entraba en el campo en contra suya; una mano maestra debía estar ayudando a Helena. Pareció extraño decirlo, pero Helena ignoraba esta cooperacion. ¿Habrá llegado Robert a su casa por caminos desconocidos, y la estaria vijilando en secreto? pensaba Arthur. Afortunadamente estaba su cerebro continuamente, hasta que por fin descubrió una estratagemas. Habia un antiguo campesano de su padre, jubilado, porque su edad lo imposibilitaba para trabajar, quien tenia un hijo cuando él en el teatro, en un infimo puesto; sin embargo, una vez al año le concedian un especie de beneficio, que consistia en que el director le permitia vender boleros, tomado para sí la mitad del precio. Persuadió éste a Arthur que tomara algunos boleros, y que asistiera al teatro siquiera por una hora. Arthur visitó a este hombre en su propia habitacion y vio que era muy pobre, por lo que se convenció que venderia alma, cuerpo y cuanto en el habia. Lo sondeó y el resultado fué que el hombre convino en hacer por Arthur todo cuanto le pidiera. Mientras Arthur combinaba sus perversos planes, tuvieron lugar otros acontecimientos que los comprendieron si volvemos a la posada de Nancy Rouse en donde hemos dejado por mucho tiempo a Joseph Wylie, en una actitud muy poco deseable. Mrs. James, que vivia en la puerta siguiente, consiguió por fin que la admitieran en la cocina de Nancy, y su primera palabra fué: —Supongo, que usted sabrá a lo que vengo aquí, señora. —No dado que será para devolverme la cacerola que le presté, fué la ingeniosa respuesta de Nancy. —No, señora, y usted me perdona por no la enviare con la machacha tan luego como la haya limpiado. —Gracias, tendré mucho gusto de volverla a ver aquí. —Espero que usted no temeria que yo me quedase con ella. —Mijer! no me insulte así, pero no puedo dar a nadie mi cacerola. —Yo, señora, vengo por mi huésped, un caballero muy respetable que le ha sucedido un accidente imprevisto, iba a arrojar algo por la chimenea, porque es persona muy singular; ha viajado mucho y conoce las costumbres de los extranjeros; en ese instante siente que se apoderan de su mano, y allí está sujeto y atado fuertemente. —¿Sabes tú algo sobre eso? preguntó Nancy seriamente a la sirvienta. —No, señora. —¡Oh! dijo Nancy con un susto repentino. Talvez hablara del ladrón que pasó su mano a traves de la pared de mi habita-

cion, y que tenemos allí atada mientras viene un policial por estos contornos. —¡Ladron! exclamó Mrs. James, no es mas ladrón de lo que yo lo soy! ¿Cómo la podido usted ser tan cruel! Oh! querido, oh, querido! de cuánto es capaz el rencor. Ea, quíteme la vida, y así podrá hacer mejor lo que le plazca. Oh! cuando pequeña Nancy pensaria mi pobre padre que me veria obligada a alquilar un alojamiento y que seria maltratada de esta suerte! —¿Quién la maltrata a usted? Está soñando? Tome, heba un trago de jinebra y después veremos lo que hai sobre este asunto. —Es usted muy amable, señora; ahora espero que usted me permitira ver lo que ha sucedido a mi huésped. —¿Cómo no? iremos a hacerla una visita. Las tres mujeres y la muchacha entraron al pequeño cuarto. Nancy dio vuelta a la llave del gas y pudieron examinar la mano apisonada. Mrs. James dió un grito de estupefacción, y Nancy le preguntó secamente si seria culpable por haberse apoderado de una mano que habian sorprendido en manifesto delito. —Usted tiene el resto de su cuerpo, añadió Nancy, pero esta mano pertenece a mí. —¿Dios mío! pero señora qué podría él robar de su chimenea sino sacar una mano llena de boleros? Le ruego que me permita desatlarla. —No, hasta que yo haya hablado dos palabras con él. —¿Cómo podrá usted hacerlo? El no está aquí para que pueda hablar; no hai mas que una particula de su cuerpo. —Puedo ir a casa de usted y hablar con él. Mrs. James trepidaba, pero Nancy insistió hasta que la obligó a acceder. Nancy habló en voz baja con sus sirvientas, y en pocos minutos se presentó al lado del prisionero. Era un personaje de aspecto venerable, con anteojos oscuros, barba gris; su figura inspiraba compasion, pero a la vez tenia la apariencia de un gran filosofo. Se habia visto obligado a tomar un asiento allí mismo, y fumaba su pipa con admirable sangre fria. Sin embargo, al ver a Nancy, hizo un ligero movimiento como para demostrar que él no les impedia que siguieran apisonando su mano a traves de la pared. —Bien, señor, me parece que usted se encuentra comodamente aquí. —Gracias, Miss; sí, estoy con una ancha doble. —¿Por qué me llama usted Miss? —No lo sé, pero, talvez será porque la veo tan jóven y tan bella. —No hai nada, esto solo deseaba oír el sonido de su voz, Joseph Wylie; y diciendo esto, con una mano le arrancó la pectera y con la otra la barba, dejando atónita a su ama de casa. —Aquí tiene usted, señora, le dijo Nancy; le desee que pego con su huésped, y diciendo a Wylie que desaba hablar en general con él, se retiró pronto. Mrs. James se sentó afijada, lamentándose de la perversidad de esa jente que la hacia perder su huésped (que con seguridad se iria ahora a alojar a la pieza siguiente). Wylie, pronto entró en la casa de Nancy, y la primer pregunta que ésta le hizo fué que de dónde habia sacado esas dos mil libras.

—No importa la manera cómo las haya adquirido, dijo Wylie, y usted ¿qué ha hecho con ellas? —No las tengo aquí. —Ha hecho usted bien; temia que ya no existieran. —Mas me hubiera gustado que nunca llegaran aquí; el dinero mal ganado es un maldiccion. Después le preguntó, si no seria ese dinero la recompensa por haber agujereado el Proserpina, pero Joseph era obstinado. —No traiciono jamas a un amigo, dijo, y usted no debe culpar a nadie mas que a usted misma, pues que no queria casarse sin las dos mil libras. Yo la amaba y por eso las he conseguido como he podido. ¿Piensa usted que una pobre criatura como yo, puede ganar dos mil libras, por desplegar las velas y andar cabos en los masteleros? Nancy tuvo su contestacion muy pronto; este recuerdo le hacia recordar la conciencia, pero por otra parte alababa el camino de la reconciliacion. Nancy era ignorante y era cierto que amaba el dinero, pero adquirido por medios honrados; por otra parte ella no habia de denunciar a su pretendiente. No se ataría con él mientras no le diera una explicacion del sétimo mandamiento. Esto lo condujo a algunos acalorados y tambien afectuosos argumentos, y así dejaremos a Wylie bajo esa lenta y suave influencia del amor. El signo vijiendo en su alojamiento, y Nancy solo recibia sus visitas. CAPITULO LXVII. Helena se quejaba a Arthur de todos los que la acobaban y seguian; así le preguntó que si no seria esa la obra de algun enemigo suyo. Arthur se sonrió y dijo: —Creáme que no puede ser sino algun admirador de su belleza; querrá conocer sus costumbres, con la esperanza de comunicarse con usted; seria mejor que yo la acompañara a salir por un mes siquiera; así terminaria eso. Como necesaria consecuencia de esta revelacion tan poco juiciosa, Helena era espiada con mayor cuidado y vijilada con tesoros bajo un plan muy bien calculado para evitar toda sospecha. Un espía acobaba la puerta, y por medio de una señal incomprendible para cualquier otro que no fuera su aliado, ponía a este último en seguimiento de Helena, y a ella le era imposible ver nada de todo esto. Usaron este juego por muchos dias sin descubrir cosa alguna, porque Helena estaba en esa época esperando no mas; su obra parecia estar paralizada. Al fin un día vieron a un hombre bien vestido entrar en la misma tienda en que se hallaba Helena comprando guantes. Ella, con una ojeada reconoció al momento al hombre que la seguia, aunque estaba vestido en muy distinto traje que las otras veces, volvió su vista a otro lado y completando su compra se dirigió a su casa, pensando cómo podria defenderse y vengarse. Esa tarde conió con una señora muy amiga de algunos conserjes, así que se encontró con Mr. Tollemache y Mr. Hennessey, quienes tambien estaban invitados.